



شما از فنلند جواز اقامت دریافت کرده‌اید

ریاست امور مهاجرین در مورد درخواست پناهنده‌گی شما برایتان یک فیصله مثبت انجام داده است. این به معنای این است که شما جواز اقامت موقت فنلند را دریافت کرده‌اید.

نماینده قانونی (سرپرست)

نماینده قانونی شما به وظیفه خود ادامه می‌دهد. او به شما کمک می‌کند تا کارهای خود را به همراه مقامات دولتی انجام دهید تا زمانیکه به سن ۱۸ سالگی می‌رسید.

به همراه فیصله کارت جواز اقامت را هم دریافت می‌کنید

کارت جواز اقامت تصدیق می‌کند که شما حق بودن در فنلند را دارید. در کارت قید شده است که جواز اقامت شما چه مدت اعتبار دارد.

کارت را گم نکنید. در صورتیکه کارت را گم کردید، آنرا فوری به نماینده قانونی تان بگویید. نماینده قانونی برای دریافت کارت جدید به شما کمک می‌کند. برای کارت جدید باید هزینه پرداخت کرد.

وقتی که به سن ۱۸ سالگی می‌رسید، شما دیگر نماینده قانونی ندارید و در صورتیکه کارت جواز اقامت خود را گم کنید، شما باید خودتان کارت جدید را که برای آن باید هزینه پرداخت کرد، بگیرید. آنوقت از دفتر خدمات ریاست امور مهاجرین نوبت بگیرید تا بتوان برای شما کارت جدید را سفارش داد.

وقتی که در فنلند زنده‌گی می‌کنید، شما باید جواز سفر دارای اعتبار داشته باشید

بر اساس قانون فنلند شما باید جواز سفر دارای اعتبار داشته باشید. نماینده قانونی در این موضوع هم به شما کمک می‌کند.

▪ در صورتیکه از فنلند موقعیت پناهنده‌گی (pakolaisasema) یا موقعیت حفاظت ثانوی (toissijainen suojeluasema) دریافت کرده‌اید

در صورتیکه برای شما موقعیت پناهنده‌گی یا موقعیت حفاظت ثانوی در فنلند داده شده است، می‌توانید پاسپورت وطن خود را نگاه دارید یا اگر بخواهید می‌توانید جواز سفر پناهنده‌گان یا پاسپورت اتباع بیگانه را دریافت کنید. شما همزمان نمی‌توانید پاسپورت وطن خود و جواز سفر صادر شده از طرف فنلند را با هم داشته باشید. در صورتیکه شما هنوز هم پاسپورت وطن خود را دارید، وقتی که شما جواز سفر پناهنده‌گان یا پاسپورت اتباع بیگانه را دریافت می‌کنید، باید آنرا به ریاست امور مهاجرین تحویل دهید.



در صورتیکه شما پاسپورت وطن خود را ندارید، باید جواز سفر پناهنده‌گان یا پاسپورت اتباع بیگانه را درخواست کنید. برای تقاضای این پاسپورتها باید هزینه پرداخت کرد.

- در صورتیکه برای شما پناهنده‌گی داده شده است، می‌توانید جواز سفر پناهنده‌گان را دریافت کنید،
- از طرف دیگر در صورتیکه برای شما موقعیت حفاظت ثانوی داده شده، می‌توانید پاسپورت اتباع بیگانه را دریافت کنید.

توجه کنید که در صورتیکه بعد از دریافت موقعیت پناهنده‌گی یا موقعیت حفاظت ثانوی، پاسپورت وطن خود را بپذیرید، این می‌تواند سبب پس گرفتن یا باطل کردن موقعیت پناهنده‌گی یا موقعیت حفاظت ثانوی شما شود.

■ در صورتیکه بر اساس دلایل دیگری جواز اقامت دریافت کرده‌اید

در صورتیکه بر اساس دلایل دیگری غیر از موقعیت پناهنده‌گی یا موقعیت حفاظت ثانوی، جواز اقامت دریافت کرده‌اید، شما باید پاسپورت دارای اعتبار از وطن خود را داشته باشید یا شما باید پاسپورت جدید از وطن خود درخواست نمایید.

در صورتیکه شما نمی‌توانید از مقامات دولتی وطن خودتان پاسپورت بپذیرید، شما بدون ملیت هستید یا برای دریافت پاسپورت اتباع بیگانه دلیل خاص دیگری وجود داشته باشد، شما می‌توانید پاسپورت اتباع بیگانه را دریافت نمایید. در این مورد ریاست امور مهاجرین بررسی می‌کند که آیا می‌توان برای شما پاسپورت اتباع بیگانه صادر کرد. برای تقاضای این پاسپورت باید هزینه پرداخت کرد.

شما ساکن یک شاروالی خواهید شد

مسئول امور اجتماعی کمپ پناهجویان و نماینده قانونی به همراه شما به کارهای مربوط به کوچ کردن به شاروالی رسیده‌گی می‌کنند. بعد از کوچ کردن دیگر مراجع کمپ پناهجویان نیستید بلکه شما ساکن شاروالی خواهید شد.

بدون نیاز به جواز جداگانه می‌توانید به مکتب رفتن خود ادامه دهید و تحصیل کنید

بر اساس قانون در فنلند اطفال مکلف به درس خواندن می‌باشند. این به معنای این می‌باشد که هر طفلی باید دوره تعلیمات اساسی را بگذرانند. قبل از شروع دوره تعلیمات اساسی طفل باید در تعلیمات قبل از مکتب اشتراک کند.

در صورتیکه در فنلند دوره تعلیمات اساسی را خوانده‌اید یا اینکه دیگر در این سن نیستید که مکلفیت درس خواندن شامل شما شود، می‌توانید برای تحصیل کردن درخواست کنید و در صورت قبولی در مکتب ثبت نام نمایید. برای تحصیل کردن نیاز به جواز جداگانه ندارید.

در فیصله در باره حق کار کردن شما گفته شده است

در فنلند اطفال کار نمی‌کنند بلکه به مکتب می‌روند. در صورتیکه می‌خواهید کار کنید، شما باید بالای ۱۵ سال سن داشته باشید.

در فیصله گفته شده است که آیا شما حق کار کردن در فنلند را دارید. حق کار کردن همچنین در کارت جواز اقامت شما نوشته شده است.

علاوه بر اینها می توانید از پولیس درخواست صدور کارت شناسایی نمایید

می توانید از پولیس درخواست صدور کارت شناسایی کنید که یک سند هویت رسمی می باشد. این کارت انجام کارهای شما را در فنلند آسانتر می کند. برای مثال برای افتتاح حساب بانکی در فنلند نیاز به سند هویت دارید. برای درخواست کارت شناسایی باید هزینه پرداخت کرد. نماینده قانونی برای گرفتن کارت شناسایی به شما کمک می کند.

توجه داشته باشید که جواز سفر پناهنده گان یا پاسپورت اتباع بیگانه سند هویت رسمی نیستند، حتی آن زمان هم که در این پاسپورتها در باره عدم اطمینان از هویت شخص چیزی درج نشده باشد. معلومات بیشتر در باره حصول اطمینان از هویت را در سایت انترنی ریاست امور مهاجرین به آدرس ذیل پیدا می کنید: [.migi.fi/henkilollisyys-varmistamatta](https://migi.fi/henkilollisyys-varmistamatta)

اکنون عضو خانواده شما می تواند از فنلند درخواست جواز اقامت نماید

در قانون فنلند تعیین شده است که چه کسانی چنان عضوی از خانواده شما هستند که می توانند جواز اقامت فنلند را دریافت نمایند. شروط لازمه برای اعضای خانواده جهت دریافت جواز اقامت بستگی به این دارد که شما چه نوع جواز اقامتی را دریافت کرده اید. برای درخواست جواز اقامت اعضای خانواده باید هزینه پرداخت کرد. در باره این موضوع با نماینده قانونی تان صحبت کنید.

در صورتیکه موقعیت پناهنده گی دریافت کرده اید، توجه داشته باشید که اگر اعضای خانواده شما در طول مدت سه ماه از زمانی که فیصله پناهنده گی به شما ابلاغ شده، بر اساس پیوندهای خانواده گی درخواست جواز اقامت نمایند، تأمین معیشت برای اعضای خانواده شما شرط لازمه نمی باشد.

در صورتیکه در فنلند موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی دریافت کرده اید، به همراه فیصله رهنمایی را دریافت خواهید کرد که در آن در باره اینکه عضو خانواده شما چگونه می تواند از فنلند درخواست جواز اقامت نماید، معلومات داده می شود.

معلومات اضافی در باره درخواست جواز اقامت اعضای خانواده را در سایت انترنی ما به آدرس ذیل پیدا می کنید: [.migi.fi/perheenjasenen-luokse-suomeen](https://migi.fi/perheenjasenen-luokse-suomeen)

یادتان باشد که جواز اقامت تان را تمدید کنید

برای اینکه بتوانید بعد از خاتمه اعتبار جواز اقامت فعلی تان به اقامت در فنلند ادامه دهید، قبل از اینکه اعتبار جواز فعلی تان به پایان برسد، شما باید برای تمدید جواز درخواست نمایید. تمدید جواز را باید از ریاست امور مهاجرین درخواست کرد.

بهتر است همیشه وقت که امکان دارد، درخواست تمدید جواز را از طریق انترنت انجام دهید. رهنمایی ها در این مورد را از سایت انترنی ما بررسی کنید: migi.fi/jatkolupa

■ در صورتیکه موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی دریافت کرده اید

در صورتیکه شما موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی دریافت کرده اید، احتمالاً می توانید بعد از اولین جواز اقامت، مستقیماً "جواز اقامت دائمی دریافت نمایید. شما باید آنوقت چهار سال در فنلند زنده گی کرده باشید.



معلومات بیشتر در باره جواز اقامت دائمی را در سایت اینترنتی ما از آدرس ذیل پیدا می کنید:

migri.fi/pysyva-oleskelulupa

در صورتیکه برای تمدید جواز اقامت یا جواز سفر درخواست می کنید و نشانی ارتباطی شما تغییر می کند، در باره این تغییرات فوری به ریاست امور مهاجرین اطلاع دهید

وقتی که یک درخواست شما در ریاست امور مهاجرین در دست رسیده گی می باشد، شما باید نشانی ارتباطی خود و تغییرات مربوط به آنرا همیشه به ریاست امور مهاجرین اطلاع دهید. ریاست امور مهاجرین می تواند در هنگام رسیده گی به درخواست شما به ذریعه پست یک نامه معمولی را برای شما به خانه بفرستد یا می توانید ذریعه نامه یک اعلان را در باره رسیدن یک بسته پستی دریافت کنید که شما باید آنرا از مکانی که در اعلان ذکر شده، تحویل بگیرید.

اگر درخواست خود را به صورت الکترونیکی انجام داده اید، نشانی ارتباطی خود را در اینترنت در خدمات کاربری - Enter Finland (انتر فنلند) تغییر دهید: enterfinland.fi

اگر درخواست را روی ورق انجام داده اید، تغییرات بوجود آمده در نشانی ارتباطی را از طریق فورمه ای که در سایت اینترنتی ما در آدرس ذیل پیدا می کنید، اطلاع دهید: migri.fi/uuuotokista. فورمه را به ذریعه پست به ریاست بفرستید یا خودتان آنرا در اوقات کار به دفتر خدمات ریاست امور مهاجرین تحویل دهید. فورمه را داخل پاکت نامه بگذارید و آنرا به صندوق پستی دفتر خدمات بیندازید.

در بعضی حالات موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی شما را می توان پس گرفت یا باطل نمود

موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی شما را می توان پس گرفت و جواز اقامت را باطل کرد، در صورتیکه برای مثال شما به وطن خودتان مسافرت کنید یا پاسپورت وطن خودتان را بگیرید.

موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی شما را می توان باطل کرد، در صورتیکه شما معلومات غلط یا گمراه کننده به مقامات دولتی داده اید که روی فیصله تأثیر گذاشته اند.

ریاست امور مهاجرین در ضمن سنجش پس گرفتن یا باطل نمودن، بررسی می کند که آیا برای ادامه جواز اقامت شما دلایلی وجود دارد. آنوقت ریاست امور مهاجرین همچنین بررسی می کند که آیا شما را می توان از فنلند اخراج کرد و برایتان ممنوعیت ورود به کشور تعیین کرد.

مرتکب جرم شدن می تواند دلیلی باشد برای اینکه موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی شما را بتوان مورد بررسی مجدد قرار داد. این بررسی می تواند سبب پس گرفتن یا باطل شدن موقعیت پناهنده گی یا موقعیت حفاظت ثانوی و اخراج شما شود.

شما می توانید بعداً " برای تابعیت فنلند درخواست نمایید

وقتی که چهار یا پنج سال بدون وقفه در فنلند زنده گی کرده اید، می توانید برای گرفتن تابعیت فنلند درخواست نمایید. مدت زمان زنده گی مقتضی بستگی به این دارد که بر چه اساسی جواز اقامت برای شما داده شده و آیا زبان فنلندی یا سویدنی را به اندازه ای که لازم می باشد، صحبت می کنید. شرط لازم برای دریافت تابعیت اینست که هویت شما به صورت موثق روشن و مشخص شده باشد. شما همچنین باید بتوانید در فنلند از لحاظ مالی معیشت خود را تأمین کنید. جرائم می توانند مانع از دریافت تابعیت شوند.



بیشتر معلومات حاصل می کنید

- از سایت انترنتی ریاست امور مهاجرین: migri.fi/turvapaikka-suomesta
- از ویدیوی ریاست امور مهاجرین "فیصله مثبت": migri.fi/videot-turvapaikanhakijoille